

Guía de referencia rápida

impresoras hp deskjet 948c/940c/920c series*

**algunos modelos de impresora no están disponibles en todas las regiones*

Contenido

Introducción a la impresora hp deskjet	1
Contenido de la caja	1
Cartuchos de impresión	1
Cables de la impresora	1
Actualizaciones del software.	1
Cómo obtener ayuda	2
Ayuda rápida	2
Cómo obtener ayuda en DOS.	3
Cómo comunicarse con soluciones de soporte hp	4
El proceso de soporte de hp	4
Sitios web de soporte de hp	4
Soluciones de soporte hp por teléfono	5
Reparaciones mediante soluciones de soporte hp	6
Extensión de la garantía.	6
Resolución de problemas de instalación bajo Windows	7
Declaración de garantía limitada	11
Declaración sobre el medio ambiente	13
Especificaciones del producto	14
Regulatory notices	Interior de la contraportada

Marcas registradas

Microsoft, MS-DOS y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Adobe y Acrobat son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.

Mac, Macintosh y MacOS son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en los Estados Unidos y otros países.

ENERGY STAR es una marca registrada en EE. UU. de la Environmental Protection Agency (Agencia de Protección Medioambiental) de los Estados Unidos.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a modificaciones sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía de ningún tipo con respecto a este material, incluyendo, a título enunciativo pero no limitativo, las garantías implícitas de comercialización o adecuación a un propósito determinado.

Hewlett-Packard no acepta responsabilidad por ningún error ni por daños incidentales o consecuentes relacionados con el suministro, el rendimiento o el uso de este material.

Se prohíbe fotocopiar, reproducir o traducir este documento a otro idioma sin permiso por escrito de Hewlett-Packard Company.

Términos y convenciones

Se utilizan los siguientes términos y convenciones en la *Guía de referencia rápida*:

Términos

Se hace referencia a las impresoras de la serie HP Deskjet como impresoras **HP Deskjet** o **HP**.

Símbolos

El símbolo > indica al usuario cómo llevar a cabo una serie de pasos relacionados con el software. Por ejemplo:

Haga clic en **Inicio** > **Programas** > **hp deskjet series** > **Ayuda rápida** para ver el manual electrónico *Ayuda rápida*.

Precauciones

Una **Precaución** advierte al usuario sobre posibles daños a la impresora HP Deskjet o a otro equipo. Por ejemplo:

iPrecaución! No toque las boquillas de la tinta ni los contactos de cobre de los cartuchos de impresión. El tocar estas partes ocasionará obstrucciones, fallos de la tinta y malas conexiones eléctricas.

Introducción a la impresora hp deskjet

Contenido de la caja

¡Gracias por su preferencia al adquirir una impresora HP Deskjet! La caja de la impresora contiene lo siguiente:

- Impresora HP Deskjet (948c series, 940c series o 920c series)
- Cable de alimentación
- CD con el software de la impresora
- *Guía de referencia rápida*
- Instrucciones de *Instalación rápida*
- Cartucho de tinta negra
- Cartucho de tinta tricolor

Si en la caja falta alguno de estos elementos, comuníquese con su distribuidor de productos HP o con Soluciones de Soporte HP. Consulte la sección “Cómo comunicarse con soluciones de soporte hp” para obtener más información.

Cartuchos de impresión

La caja de la impresora HP Deskjet incluye un cartucho de tinta negra y un cartucho de color. Cada caja de cartucho de impresión y el manual electrónico de *Ayuda rápida* contienen instrucciones de instalación.

Cada vez que reemplace un cartucho de impresión, asegúrese de que tenga el número de pieza correcto:

- Negro—HP **15** (66**15A**)
- Tricolor—HP **78** (C65**78**)

Cables de la impresora

El cable de impresora no viene incluido en la caja. Debe adquirir uno de los siguientes cables para conectar la impresora a la computadora:

- Un cable de interfaz paralelo que cumple con la norma IEEE 1284, que se utiliza con todos los sistemas Windows
- Un cable de interfaz USB que se utiliza con sistemas Macintosh y también con sistemas Windows 98, Me, NT y 2000

Actualizaciones del software

El software de la impresora, también conocido como el controlador de la impresora, comunica las solicitudes de impresión a la impresora. Puede utilizar cualquiera de los métodos siguientes para obtener copias y actualizaciones del software de la impresora:

- Transfiera el software de la impresora desde el sitio web de HP.
- Llame a Soluciones de Soporte HP para solicitar un CD con los archivos de las actualizaciones del software.

Consulte la sección “Cómo comunicarse con soluciones de soporte hp” para obtener los números de teléfono y sitios web de Soluciones de Soporte HP.

Cómo obtener ayuda

Ayuda rápida

El manual electrónico, *Ayuda rápida*, ofrece instrucciones sobre el uso de la impresora HP Deskjet. También incluye información para ayudar a resolver problemas de la impresora.

Usuarios de Windows 95, 98, Me, 2000 y NT 4.0

Abra la *Ayuda rápida* mediante el asistente de la impresora HP, una herramienta que además ofrece:

- Asistencia mediante Soluciones de Soporte HP
- Ideas sobre la impresión
- Enlaces para adquirir otros productos HP
- Enlaces a las actualizaciones del software de la impresora

El icono del asistente de la impresora HP aparece en el escritorio de Windows después de instalar el software de la impresora.

Acceso a la *Ayuda rápida*

Para ver la *Ayuda rápida*:

1. Haga doble clic en el icono **asistente de la impresora hp** en el escritorio de la computadora.
Aparece el Asistente de la impresora HP.
2. Haga clic en el botón **Ayuda rápida** para ver los temas del manual.

También puede abrir la *Ayuda rápida* desde el menú Inicio haciendo clic en **Inicio > Programas > hp deskjet series > Asistente de la impresora HP > Ayuda rápida**.

Versiones Adobe Acrobat de *Ayuda rápida*

El manual *Ayuda rápida* está disponible también en los siguientes idiomas:

- Árabe
- Búlgaro
- Bahasa indonesio
- Croata
- Eslovaco
- Esloveno
- Estonio
- Griego
- Hebreo
- Kazajo
- Lituano
- Rumano
- Turco

Si desea ver el manual en uno de estos idiomas:

1. Haga doble clic en el icono **asistente de la impresora hp** en el escritorio de la computadora.
2. Haga clic en el botón **Ayuda rápida** en la pantalla del asistente de la impresora HP.
3. Seleccione **La Ayuda rápida está disponible en otros idiomas** al pie de la pantalla *Ayuda rápida*.
4. Inserte el CD con el software de la impresora en la unidad de CD-ROM de la computadora.

5. Seleccione el idioma deseado en la lista que aparece.
 - Si Acrobat Reader se encuentra instalado en su computadora, aparecerá la *Ayuda rápida*.
 - Si Acrobat Reader no está instalado en su computadora, será instalado automáticamente y luego aparecerá la *Ayuda rápida*.

Usuarios de Macintosh

En las computadoras Macintosh, se requiere Adobe Acrobat Reader para ver el manual *Ayuda rápida*. Si no cuenta con Acrobat Reader, instálelo desde el CD que contiene el software de la impresora.

Para abrir la *Ayuda rápida*:

1. Inserte el CD con el software de la impresora en la unidad de CD-ROM de la computadora.
Aparece la pantalla hp deskjet.
2. Seleccione la carpeta **Guía del usuario** correspondiente a su idioma.
3. Realice una de las siguientes acciones:
 - Haga doble clic en el icono **Guía electrónica del usuario** si Acrobat Reader está instalado en su computadora
–o bien–
 - Haga doble clic en el icono **Instalador Acrobat Reader** si Acrobat Reader no está instalado en su computadora.
 Adobe Acrobat Reader se instalará automáticamente. Una vez instalado, haga doble clic en el icono **Guía electrónica del usuario** para mostrar la *Ayuda rápida*.

Cómo obtener ayuda en DOS

Para los sistemas operativos DOS, la información sobre la impresora HP Deskjet se encuentra en un documento de texto llamado *dosread.txt*. Este archivo se encuentra en el CD con el software de la impresora, en el directorio `\<código de idioma>\djcp\`. Para <código de idioma> sustituya el código correspondiente de la lista que aparece a continuación. Por ejemplo, para leer el archivo en español, abra *dosread.txt* en el directorio `\esm\djcp`.

Para este idioma...	Utilice este código...
Bahasa indonesio	bin
Búlgaro	bul
Chino simplificado	chs
Chino tradicional	cht
Checo	csy
Danés	dan
Alemán	deu
Inglés	enu
Español	esm
Finlandés	fin
Francés	fra
Húngaro	hun
Italiano	ita
Japonés	jpn
Coreano	kor
Kazakh	kzh
Holandés	nld
Noruego	non
Polaco	plk
Portugués	ptb
Ruso	rus
Sueco	svc
Tailandés	tha

Cómo comunicarse con soluciones de soporte hp

El proceso de soporte de hp

Las Soluciones de Soporte HP ofrece consejos de expertos sobre el uso de la impresora HP Deskjet y la resolución de problemas relacionados con la impresora. Hay varias maneras de obtener ayuda. Sin embargo, el proceso de asistencia mediante Soluciones de Soporte HP funciona mejor si se busca ayuda en el siguiente orden:

1. Utilice la *Ayuda rápida*.
Consulte “Cómo obtener ayuda” para recibir más información.
2. Utilice la asistencia electrónica de soluciones de soporte hp.
Consulte “Sitios web de soporte de hp” para obtener más información.
3. Comuníquese con soluciones de soporte hp por teléfono durante las horas de atención al público.

Consulte “Soluciones de soporte hp por teléfono” para obtener más información.

Nota Las opciones de asistencia y su disponibilidad pueden variar según el producto, el país, la región geográfica o el idioma.

Sitios web de soporte de hp

Si tiene acceso a Internet, puede obtener una amplia variedad de información acerca de su impresora y utilizar los foros de usuarios y el soporte de HP mediante correo electrónico. Consulte los sitios web indicados a continuación. Si el país o el idioma que requiere no aparece en la lista, visite soluciones de soporte hp en línea, en www.hp.com/apcpo-support/regional.html, para averiguar si hay un sitio web disponible en su idioma.

Para este idioma...	Utilice este sitio web...
Alemán	http://www.hp.com/cposupport/de
Chino simplificado	http://www.hp.com.cn/go/support
Chino tradicional	http://taiwan.support.hp.com
Coreano	http://www.hp.co.kr/go/support
Español	http://www.hp.com/cposupport/es
Francés	http://www.hp.com/cposupport/fr
Inglés	http://www.hp.com/go/support
Italiano	http://www.hp.com/cposupport/it
Japonés	http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm
Portugués	http://www.hp.com/cposupport/pt
Sueco	http://www.hp.com/cposupport/sv

Soluciones de soporte hp por teléfono

Período de soporte telefónico gratuito

HP ofrece asistencia telefónica gratuita durante el período de soporte telefónico de la impresora. La lista siguiente muestra los períodos de soporte telefónico correspondientes a diferentes regiones. Para obtener más información, consulte el sitio web de HP en www.hp.com/cpsosupport/guide/psd/cscinfo.html.

Región	Soporte telefónico*
Norteamérica, incluyendo Canadá	30 días
Pacífico asiático	30 días
Europa	1 año
Latinoamérica	30 días

*Se aplican las tarifas habituales de las compañías telefónicas.

Antes de hacer una llamada

Llame a un técnico de servicio de HP mientras se encuentra delante de su computadora y la impresora. Para obtener servicio más rápido, asegúrese de estar preparado para describir el problema y proporcionar la siguiente información:

- El número de modelo de la impresora (la etiqueta se encuentra en la parte frontal de la impresora)
- El número de serie de la impresora (la etiqueta se encuentra en la parte inferior de la impresora)
- El sistema operativo de la computadora
- La versión del controlador de impresora (también conocido como el software de la impresora)

Después del período de soporte telefónico gratuito

Después del período de soporte telefónico gratuito, podrá obtener ayuda de HP pagando una tarifa. (Los precios están sujetos a cambios sin previo aviso.)

- Para llamadas dentro de los Estados Unidos que durarán menos de 10 minutos, llame al (900) 555-1500. Se cobra US\$2,50 por minuto. La tarifa máxima por llamada no excederá los US\$25.
- Para llamadas dentro de los Estados Unidos que durarán más de 10 minutos o para llamadas desde Canadá, llame al (800) 999-1148. Se cobra US\$25 por llamada, pagaderos mediante Visa o MasterCard.
- Para llamadas fuera de los Estados Unidos y Canadá, busque el número de teléfono que le corresponda en la lista siguiente.

Para esta región...	Utilice este número de teléfono...
Alemania	+49 (0) 180 52 58 143
Argentina	+54 0810 555 5520
Australia	+61 3 8877 8000
Austria	+43 (0) 810 00 6080
Bélgica (francés)	+32 (0) 2 626 88 07
Bélgica (holandés)	+32 (0) 2 626 88 06
Brasil, dentro de la zona de Sao Paulo	+55 3747 7799
Brasil, fuera de la zona de Sao Paulo	+55 0800 15 7751
Canadá	1 (905) 206 4663
Chile	+56 800 36 0999
China	+86 (0) 10 6564 5959
Corea, dentro de Seúl	+82 (2) 3270 0700
Corea, fuera de Seúl	+82 080 999 0700
Dinamarca	+45 (0) 39 29 4099
España	+34 9 02321 123

Para esta región...	Utilice este número de teléfono...
EE.UU.	1 (208) 344 4131
Filipinas	+66 (2) 867 3551
Finlandia	+358 (0) 203 4 7 288
Francia	+33 (0) 1 43 62 34 34
Grecia	+30 (0) 1 619 64 11
Holanda	+31 (0) 20 606 8751
Hong Kong	+852 (800) 96 7729
Hungría	+36 (0) 1382 1111
India	+91 11 682 60 35
Indonesia	+62 (21) 350 3408
Inglés internacional	+44 (0) 207 512 5202
Irlanda	+353 (0) 1662 5525
Israel	+972 (0) 9 9524848
Italia	+39 (0) 2 264 10350
Japón	+81 (0) 3 3335 8333
Malasia	+60 (3) 2952566
Malasia, Penang	+60 1 300 88 00 28
Medio Oriente, Dubai	+971 4 883 8454
México	01 800 472 6684
Noruega	+47 22 116299
Nueva Zelanda	+64 (9) 356 6640
Polonia	+48 22 519 06 00
Portugal	+351 21 317 6333
Reino Unido	+44 (0) 207 512 5202
República Checa	+42 02 6130 7310
República de Sudáfrica, dentro de RSA	+27 086 000 1030
República de Sudáfrica, fuera de RSA	+27 11 258 9301
Rusia, Moscú	+7 095 797 3520

Para esta región...	Utilice este número de teléfono...
Rusia, San Petersburgo	+7 812 346 7997
Singapur	+65 272 5300
Suecia	+46 (0) 8 6192170
Suiza	+41 (0) 84 8801111
Tailandia	+66 (2) 661 4000
Taiwan	+886 2 2717 0055
Turquía	+90 (0) 212 221 6969
Venezuela	+58 800 47 888
Vietnam	+84 (0) 8 823 4530

Reparaciones mediante soluciones de soporte hp

Si su impresora HP necesita reparación, llame para obtener asistencia telefónica de Soluciones de Soporte HP. Un técnico de servicio diagnosticará el problema y coordinará el proceso de reparación. El servicio es gratuito durante el período de garantía limitada de la impresora. Una vez vencido el período de garantía, se le indicará el costo de la reparación.

Extensión de la garantía

Consulte a su distribuidor para obtener una cobertura ampliada. Si su distribuidor no ofrece contratos de servicio, llame directamente a HP y pregunte por nuestros contratos de servicio. En los Estados Unidos llame al (800) 446-0522; en Canadá llame al (800) 268-1221. Para contratos de servicio HP fuera de los Estados Unidos y Canadá, comuníquese con su oficina local de ventas de HP.

Resolución de problemas de instalación bajo Windows

Consulte la información de esta sección si tiene problemas con la instalación de la impresora. Si necesita ayuda después de instalar la impresora, consulte el manual electrónico *Ayuda rápida*.

¿Cuál es el problema?

He insertado el CD de instalación, pero la computadora no lo puede leer.

Causas posibles...

- El CD no está insertado correctamente en la unidad de CD-ROM
- El CD está dañado
- La unidad de CD-ROM está dañada

Para resolver el problema...

Vuelva a insertar el CD en la unidad de CD-ROM. Asegúrese de colocar el CD en la posición correcta.
Si la instalación no se inicia luego de unos segundos, es posible que esté dañado el CD o la unidad de CD-ROM.

Inserte un CD diferente en la unidad de CD-ROM.
Si otro CD funciona, quizás se haya dañado el CD de instalación.
Si no puede hacer funcionar ningún CD, quizás sea necesario reemplazar o reparar la unidad de CD-ROM.

Reemplace el CD dañado transfiriendo el software de la impresora (conocido también como controlador de impresora) desde el sitio web de HP.
Si no tiene acceso a la Web, comuníquese con Soluciones de Soporte HP y solicite el software en un CD. Para obtener el número telefónico del centro de Soluciones de Soporte HP más cercano a su domicilio, consulte "Cómo comunicarse con soluciones de soporte hp".

¿Cuál es el problema?

El software de la impresora no se instaló correctamente.

Causas posibles...

- Quizás haya un conflicto con su programa de protección contra virus
- Quizás haya un conflicto con otro programa de software
- Quizás haya un conflicto con un dispositivo periférico conectado a la impresora

Para resolver el problema...

Desinstale el software de la impresora.

1. Haga clic en **Inicio > Programas > hp deskjet series > hp deskjet series desinstalar.**
2. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla de la computadora.

- Cierre cualquier programa de software (incluyendo programas de protección contra virus) que esté abierto.
- Desconecte los dispositivos periféricos que utilizan un cable paralelo de impresora (tales como un escáner o una unidad de cinta).

Vuelva a instalar el software de la impresora. Consulte las instrucciones de *Instalación rápida*.

Si todavía tiene problemas con la instalación del software, comuníquese con Soluciones de Soporte HP. Consulte "Cómo comunicarse con soluciones de soporte hp".

¿Cuál es el problema?

Cuando conecto un cable USB entre la impresora y la computadora, no aparece el Asistente para agregar nuevo hardware.



Causas posibles...

Quizás no esté utilizando Windows 98, Me o 2000.



Asegúrese de que Windows 98, Me o 2000 esté en ejecución. Si no tiene Windows 98, Me o 2000, necesita utilizar un cable paralelo.

Quizás el cable USB no esté conectado correctamente.



1. Desconecte y vuelva a conectar el cable USB de la impresora.
2. Asegúrese de que el cable esté conectado firmemente.

Quizás su computadora no esté equipada para USB.



En Windows 98, Me o 2000:

1. Haga clic en **Inicio > Configuración > Panel de control**.
2. Haga doble clic en el icono **Sistema**.
3. Seleccione la ficha **Administrador de dispositivos**.
4. Haga clic en el símbolo de suma (+) junto a la opción **Controladoras de bus serie universal**.
 - Si aparece en la lista una controladora de host USB y un concentrador raíz USB, es probable que USB esté activado.
 - Si estos dispositivos no aparecen en la lista, consulte la documentación de la computadora o comuníquese con el fabricante de la computadora para obtener información sobre la activación y configuración de USB.
5. Utilice un cable paralelo para conectar la impresora a la computadora si no puede activar USB.

¿Cuál es el problema?

Cuando conecto un cable USB entre la impresora y la computadora, aparece el mensaje "Dispositivo desconocido".

Causas posibles...

- Se ha acumulado electricidad estática en el cable entre la impresora y la computadora
- Quizás su cable USB sea defectuoso

Para resolver el problema...

1. Desconecte el cable USB de la impresora.
2. Desconecte el cable de alimentación de la impresora.
3. Espere aproximadamente 30 segundos.
4. Conecte el cable de alimentación a la impresora.
5. Conecte el cable USB a la impresora.
6. Reemplace el cable USB o utilice un cable paralelo si el mensaje "Dispositivo desconocido" sigue apareciendo en el cuadro de diálogo Nuevo hardware encontrado.

Declaración de garantía limitada

Región	Software	Cartuchos de impresión	Impresora
Norteamérica (incluido Canadá)	90 días	90 días	90 días
Pacífico asiático	90 días	90 días	90 días
Europa	90 días	90 días	1 año
Latinoamérica	90 días	90 días	90 días

A. Alcance de la garantía limitada

1. Hewlett-Packard (HP) garantiza al cliente usuario que los productos HP especificados anteriormente estarán exentos de defectos de material y fabricación durante el plazo especificado anteriormente, el cual comienza el día de la adquisición por parte del cliente. El cliente deberá conservar un comprobante de la fecha de compra.
2. Para los productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a la incapacidad del programa para ejecutar las instrucciones. HP no garantiza que ningún producto funcionará ininterrumpidamente o sin errores.
3. La garantía limitada de HP abarca sólo los defectos que originen como consecuencia del uso normal del producto, y no cubre:
 - a. Modificaciones o mantenimiento indebidos o inadecuados;
 - b. Software, interfaces, papel o medios de impresión, piezas o suministros que HP no proporcione o respalde; o
 - c. El uso del producto en contravención con las especificaciones.
4. Para los productos de impresora HP, el uso de un cartucho de tinta ajeno a HP o recargado con tinta no afecta ni la garantía al cliente ni ningún contrato de asistencia técnica que se haya suscrito con el cliente. No obstante, si la avería o daño a la impresora puede atribuirse al uso de un cartucho ajeno a HP o recargado con tinta, HP cobrará sus honorarios estándar por tiempo y materiales para prestar servicio a la impresora con objeto de reparar dicha avería o daño.
5. Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que el software, el papel o medios de impresión o un cartucho de tinta presentan un defecto cubierto por la garantía, HP sustituirá el producto defectuoso. Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que cualquier producto de hardware presenta un defecto cubierto por la garantía, HP reparará o sustituirá el producto defectuoso a su criterio.
6. Si HP no logra reparar o sustituir, según corresponda, un producto defectuoso que esté cubierto por la garantía, HP reembolsará al cliente el precio de compra del producto, dentro de un plazo razonable tras recibir la notificación del defecto.
7. HP no tendrá obligación alguna de reparar, sustituir o reembolsar el precio del producto defectuoso hasta que el cliente lo haya devuelto a HP.
8. Cualquier producto de recambio podrá ser nuevo o reacondicionado, siempre y cuando su funcionalidad sea como mínimo equivalente a la del producto que se está sustituyendo.
9. La garantía limitada de HP es válida en cualquier país en que los productos HP cubiertos sean distribuidos por HP, excepto en el caso de: Oriente Medio, África, Argentina, Brasil, México, Venezuela y los "Départements D'Outre-Mer" de Francia. En dichas áreas, la garantía sólo será válida en el país de compra. Los centros de servicio autorizados por HP donde se distribuye el producto HP o los importadores autorizados pueden ofrecer contratos para servicios adicionales de garantía como por ejemplo, servicios en las instalaciones del cliente.

B. Limitaciones de la garantía

1. HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES OTORGAN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, RESPECTO A LOS PRODUCTOS DE HP, Y RECHAZAN ESPECÍFICAMENTE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

C. Limitaciones de responsabilidad

1. Hasta donde lo permitan las leyes locales, los recursos indicados en esta Declaración de garantía son los únicos y exclusivos recursos de los que dispone el cliente.
2. HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, A EXCEPCIÓN DE LAS OBLIGACIONES ESTIPULADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES SE HARÁN RESPONSABLES, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES, ESTÉN ÉSTOS BASADOS EN CONTRATO, NEGLIGENCIA O ALGUNA OTRA TEORÍA JURÍDICA, SIN IMPORTAR QUE SE LES HAYA ADVERTIDO SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

D. Leyes locales

1. Esta Declaración de garantía otorga derechos especiales al cliente, quien podría gozar de otros derechos que varían según el estado (en Estados Unidos), la provincia (en Canadá), o la entidad gubernamental en cualquier otro país del mundo.
2. Hasta donde se establezca que esta Declaración de garantía contraviene las leyes locales, dicha Declaración de garantía se considerará modificada para acatar tales leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía no se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados en Estados Unidos, así como ciertas entidades gubernamentales en el exterior de Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:
 - a. Impedir que las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía limiten los derechos estatutarios del cliente (por ejemplo, en el Reino Unido);
 - b. Restringir de algún otro modo el poder del fabricante de hacer cumplir dichas declinaciones de responsabilidad y limitaciones; u
 - c. Otorgar al cliente derechos adicionales bajo garantía, especificar la vigencia de las garantías implícitas que el fabricante no puede rechazar, o impedir que se impongan limitaciones sobre la vigencia de las garantías implícitas.
3. PARA TRANSACCIONES CON CLIENTES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA, LOS TÉRMINOS ENUNCIADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, SALVO HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN LOS DERECHOS ESTATUTARIOS OBLIGATORIOS PERTINENTES A LA VENTA DE PRODUCTOS HP A DICHOS CLIENTES, SINO QUE SON ADICIONALES A LOS MISMOS.

Declaración sobre el medio ambiente

Hewlett-Packard mejora constantemente los procesos de diseño de las impresoras deskjet con el propósito de reducir al mínimo los impactos negativos que pudieran producirse en el ambiente de las oficinas y en las comunidades donde se fabrican, envían y usan los productos. Hewlett-Packard también ha desarrollado procesos que reducen al mínimo los impactos negativos del desecho de las impresoras al final de su vida útil.

Reducción y eliminación

Uso de papel: La capacidad que tiene la impresora de imprimir automáticamente o manualmente en ambas caras del papel reduce el uso de papel y la demanda de recursos naturales. Esta impresora ha sido diseñada para poder utilizar papel reciclado conforme a DIN 19 309.

Papel reciclado: Toda la documentación impresa de esta impresora utiliza papel reciclado.

Ozono: Las sustancias químicas que perjudican al ozono (por ejemplo, CFC), han sido eliminadas de los procesos de producción de Hewlett-Packard.

Reciclaje

Se ha incorporado diseño para reciclado en la impresora. El número de materiales ha sido reducido al mínimo sin perjudicar la funcionalidad y fiabilidad del producto. Los materiales no similares han sido diseñados para que se puedan separar con facilidad. Los cierres y conectores son fáciles de encontrar y retirar utilizando herramientas comunes. El diseño de las piezas de alta prioridad permite el acceso rápido para lograr un eficaz desarmado y reparación. Las piezas de plástico han sido diseñadas principalmente en no más de dos colores para mejorar las opciones de reciclaje. Algunas piezas pequeñas tienen un color específico para indicar al cliente los puntos de acceso.

Embalaje de la impresora: Los materiales de embalaje para esta impresora han sido seleccionados para proporcionar una protección máxima a un costo mínimo, al mismo tiempo que se intenta reducir al mínimo el impacto en el medio ambiente y facilitar el reciclaje. El diseño resistente de la impresora HP Deskjet ayuda a reducir los materiales de embalaje requeridos y a evitar daños al producto.

Piezas de plástico: Todos los materiales y piezas importantes de plástico están marcadas según las normas internacionales. Todas las piezas de plástico utilizadas en la caja y el chasis de la impresora son técnicamente reciclables y utilizan un solo polímero.

Vida útil del producto: Para asegurar una larga vida útil de la impresora HP Deskjet, HP ofrece lo siguiente:

- **Garantía extendida:** Consulte la sección "Cómo comunicarse con soluciones de soporte hp" en este manual.
- **Las piezas de repuesto y los consumibles** estarán disponibles durante cinco (5) años después de haberse suspendido la producción del producto.
- **Devolución de productos al final de su vida útil:** Para devolver este producto y los cartuchos de impresión a HP al final de su vida útil, llame a su oficina local de ventas o servicios de HP para obtener más información.

Consumo de energía

Este producto reúne los requisitos del programa ENERGY STAR® (EE.UU. y Japón). ENERGY STAR es un programa voluntario establecido para fomentar el desarrollo de productos de oficina con un alto grado de eficiencia energética.



ENERGY STAR es una marca de servicio de la EPA (Agencia de Protección Medioambiental) estadounidense registrada en EE.UU. Como socio del programa ENERGY STAR, Hewlett-Packard Company ha determinado que este producto cumple los requisitos de ENERGY STAR para eficiencia energética.

Consumo de energía en el modo apagado: Apagando la impresora y desconectando el cable de alimentación de la impresora de la fuente eléctrica se puede evitar el consumo de energía.

Especificaciones del producto

Velocidad de impresión

Impresoras 948c series

Velocidad de impresión de texto negro:

Borrador: 12 páginas por minuto

Normal: 6,8 páginas por minuto

Óptimo: 3,1 páginas por minuto

Velocidad de impresión de texto combinado con gráficos de color:

Borrador: 10 páginas por minuto

Normal: 5,4 páginas por minuto

Óptimo: 1,2 páginas por minuto

Impresoras 940c series

Velocidad de impresión de texto negro:

Borrador: 12 páginas por minuto

Normal: 6,7 páginas por minuto

Óptimo: 2,9 páginas por minuto

Velocidad de impresión de texto combinado con gráficos de color:

Borrador: 10 páginas por minuto

Normal: 5,3 páginas por minuto

Óptimo: 1,2 páginas por minuto

Impresoras 920c series

Velocidad de impresión de texto negro:

Borrador: 9 páginas por minuto

Normal: 5,2 páginas por minuto

Óptimo: 2,5 páginas por minuto

Velocidad de impresión de texto combinado con gráficos de color:

Borrador: 7,5 páginas por minuto

Normal: 2,2 páginas por minuto

Óptimo: 1,2 páginas por minuto

memoria

Todos los modelos:

2 MB RAM incorporada

consumo de electricidad

Todos los modelos:

2 vatios máximo cuando está apagada

4 vatios promedio cuando no está imprimiendo

40 vatios promedio cuando está imprimiendo

Emisiones de ruido declaradas de acuerdo con la normativa ISO 9296

Todos los modelos:

Nivel de potencia del sonido, LwAd

(1B = 10 dB):

59 dB en modo Óptima

Nivel de presión del sonido, LpAm

(posición cerca de la impresora):

46 dB en modo normal

Regulatory notices

hewlett-packard company

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product Regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, Ca 94304
(650) 857-1501

note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

LED indicator statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용될 수 있습니다.